



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
18 April 2019
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Эстонии*

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Эстонии (CCPR/C/EST/4) на своих 3570-м и 3571-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.3570 и 3571), состоявшихся 4 и 5 марта 2019 года. На своем 3596-м заседании, состоявшемся 21 марта 2019 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает государству-участнику признательность за согласие следовать упрощенной процедуре представления докладов и за представление его четвертого периодического доклада согласно этой процедуре в форме ответов на предварительный перечень вопросов (CCPR/C/EST/QPR/4). Он высоко оценивает возможность возобновления конструктивного диалога с делегацией государства-участника по вопросу о мерах, принятых за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за устные ответы делегации, а также за представленную ему в письменном виде дополнительную информацию.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует принятые государством-участником следующие законодательные, институциональные и политические меры:

- a) внесение поправок в Закон об оказании помощи жертвам – 1 января 2017 года;
- b) принятие национального плана действий для осуществления программ Европейского союза по экстренному перемещению и переселению;
- c) принятие Плана повышения уровня благосостояния на 2016–2023 годы.

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров или присоединение к ним:

- a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, 12 февраля 2014 года;
- b) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней – 30 мая 2012 года.

* Приняты Комитетом на его 125-й сессии (4–29 марта 2019 года).



С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Осуществление Пакта и Факультативного протокола к нему

5. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием информации о национальном механизме для наблюдения за осуществлением его рекомендаций и отсутствием эффективных механизмов и правовых процедур для авторов индивидуальных сообщений, позволяющих им добиться полного осуществления принятых в соответствии с Факультативным протоколом Сообщений как в законодательном порядке, так и на практике. Кроме того, Комитет отмечает, что на Пакт редко ссылаются в национальных судах (статья 2).

6. **Государству-участнику следует обеспечить осуществление в полном объеме заключительных замечаний и Сообщений, принятых Комитетом, и гарантировать жертвам право на эффективные средства правовой защиты в случае нарушения Пакта, как это предусмотрено пунктами 2 и 3 статьи 2 Пакта. Ему следует активизировать свои усилия по повышению уровня осведомленности о положениях Пакта и его Факультативного протокола, в том числе посредством широкого распространения рекомендаций Комитета и путем обеспечения специальной подготовки по Пакту для государственных должностных лиц, судей, прокуроров и адвокатов.**

Национальное правозащитное учреждение

7. Комитет приветствует расширение мандата канцлера юстиции, с тем чтобы этот институт мог действовать в качестве национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), начиная с 1 января 2019 года и до подачи заявления об аккредитации в Подкомитет по аккредитации Международного координационного комитета национальных учреждений по правам человека. Комитет обеспокоен тем, что материальные ресурсы, выделяемые канцлеру юстиции, не могут считаться достаточными для его эффективного функционирования (статья 2).

8. **Государству-участнику следует активизировать свои усилия для обеспечения того, чтобы национальное учреждение по правам человека полностью соответствовало Парижским принципам, в том числе путем дальнейшего укрепления независимости канцлера юстиции и предоставления ему необходимых финансовых и людских ресурсов для эффективного выполнения им своего мандата.**

Правовая основа для борьбы с дискриминацией и Уполномоченный по вопросам гендерного равенства и равного обращения

9. Комитет отмечает общий запрет дискриминации и открытый перечень запрещенных признаков в статье 12 Конституции. Однако он обеспокоен тем, что Закон о равном обращении не обеспечивает равную защиту от дискриминации по всем признакам, запрещенным в соответствии с Пактом, во всех сферах жизни. Несмотря на начало внесения поправок в Закон о равном обращении в 2014 году с целью расширения его сферы защиты от дискриминации, Комитет отмечает, что предлагаемые поправки по-прежнему ограничивают такую защиту вопросами социального обеспечения, медицинской помощи и услуг в области социального страхования и пособий, образования и доступа к общественным благам и услугам, а не распространяют ее на все сферы жизни (статьи 2 и 26).

10. Приветствуя увеличение бюджета Управления Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения, Комитет выражает сожаление по поводу того, что Уполномоченный не обладает процессуальной правоспособностью во внутренних судебных разбирательствах ни в качестве юридического представителя жертв дискриминации, ни в качестве эксперта, и что не наблюдается ощутимого прогресса в этой области, несмотря на принимаемые правительством усилия. Комитет

также обеспокоен тем, что информированность населения в целом о законодательстве по вопросам равного обращения и доступные средства правовой защиты по-прежнему являются недостаточными (статьи 2 и 26).

11. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по внесению поправок в Закон о равном обращении с целью обеспечения надлежащего, эффективного и равного охвата материальных и процессуальных положений о защите от дискриминации по всем запрещенным признакам в соответствии с Пактом во всех областях и сферах. Ему также следует а) активизировать усилия, направленные на повышение осведомленности о законодательстве по вопросам равного обращения и имеющихся средствах правовой защиты среди населения в целом; б) расширить доступ к эффективным средствам правовой защиты от любых форм дискриминации; и с) рассмотреть вопрос о предоставлении Уполномоченному по вопросам гендерного равенства и равного обращения процессуальной правоспособности во внутренних судебных разбирательствах, связанных с дискриминацией.

Ненави́стниче́ские высказы́вания и преступле́ния на почве ненависти

12. Комитет обеспокоен тем, что действующие правовые рамки не обеспечивают всеобъемлющей защиты от ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти, в частности из-за относительно мягких наказаний и строгих требований для их назначения за преступления в виде подстрекательства к ненависти, насилия или дискриминации в соответствии со статьей 151 Уголовного кодекса, которая требует наличия «угрозы жизни, здоровью или имуществу» жертвы; невключения гендерной идентичности в число запрещенных оснований преступления против равенства в статьях 151 и 152 кодекса; и признания ненавистнических мотивов, в том числе по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, в качестве отягчающих обстоятельств при совершении всех преступлений. Комитет принимает к сведению планы по внесению поправок в статью 151 Уголовного кодекса и признанию ненавистнических мотивов в качестве отягчающего обстоятельства. Комитет обеспокоен тем, что другие акты, такие как публичное отрицание, одобрение или оправдание преступлений геноцида, преступлений против человечности или военных преступлений, или пропаганда ненависти, носящая расистский характер, или иным образом подстрекающая к дискриминации, не запрещены законом (статьи 2, 19, 20 и 26).

13. Приветствуя меры, принятые с целью борьбы с ненавистническими высказываниями и преступлениями на почве ненависти, включая создание института веб-констеблей для выявления ненавистнических высказываний в Интернете и реагирования на них, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о случаях ненавистнических высказываний, в том числе со стороны политиков и лиц, формирующих общественное мнение, и о преступлениях на почве ненависти. Отмечая, что сбор данных о преступлениях на почве ненависти ведется с осени 2016 года и что была внедрена информационно-техническая поддержка для более точной классификации деяний, совершенных по мотивам ненависти, при регистрации уголовных жалоб, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием конкретных данных о количестве жалоб, касающихся ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти, в том числе по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, а также об эффективном расследовании таких преступлений и уголовном преследовании за их совершение (статьи 2, 19, 20 и 26).

14. Государству-участнику следует обеспечить эффективную защиту от ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти как в законодательном порядке, так и на практике в соответствии со статьями 19 и 20 Пакта и замечанием общего порядка Комитета № 34 (2011 год) о свободе мнений и их выражения, в том числе путем:

а) пересмотра мер наказания и критериев их назначения за преступление подстрекательства к ненависти, насилию или дискриминации в соответствии со статьей 151 Уголовного кодекса;

b) включения гендерной идентичности в перечень запрещенных оснований для совершения преступлений на почве ненависти, предусмотренных статьями 151 и 152 Уголовного кодекса;

c) признания ненавистнических мотивов, в том числе по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, в качестве отягчающих обстоятельств при совершении всех преступлений;

d) запрещения в законодательном порядке публичного отрицания, оправдания или одобрения преступления геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений или пропаганды ненависти, носящей расистский характер или иным образом подстрекающей к дискриминации;

e) проведения регулярных информационно-просветительских мероприятий среди населения в целом, направленных на поощрение взаимной терпимости, уважения многообразия и противодействия ненависти; обеспечения непрерывной подготовки сотрудников правоохранительных органов, пограничной службы, прокуратуры и судей по вопросам преступлений на почве ненависти; и увеличения числа веб-констеблей, как это было запланировано;

f) эффективного расследования преступлений на почве ненависти, привлечения к ответственности подозреваемых в надлежащих случаях и, при признании их виновными, вынесения им соответствующего наказания; и предоставления жертвам адекватных средств правовой защиты.

Гендерное равенство

15. Высоко оценивая усилия по поощрению гендерного равенства, в частности путем проведения регулярных обследований по вопросам гендерного равенства, широкомасштабных информационно-просветительских кампаний и просветительских мероприятий, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность тем, что, несмотря на позитивные тенденции, также отмеченные в ходе последних выборов, женщины по-прежнему недостаточно представлены на руководящих должностях в государственном и частном секторах (статьи 2, 3, 25 и 26).

16. Государству-участнику следует продолжать предпринимать усилия в целях обеспечения гендерного равенства, в том числе посредством:

a) разработки и осуществления эффективных информационно-просветительских и учебных программ;

b) достижения более справедливой представленности женщин на руководящих должностях в государственном и частном секторах, в том числе за счет принятия надлежащих временных специальных мер для претворения в жизнь положений Пакта.

Насилие в отношении женщин, включая насилие в семье

17. Приветствуя меры, принятые для решения проблемы насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и сексуальное насилие, такие как внесение в 2015 году поправок в Уголовный кодекс, проведение информационных кампаний, организованных в рамках Национальной стратегии предупреждения насилия на 2015–2020 годы, внедрения национальной системы поддержки жертв и тематической подготовки сотрудников полиции, работников судебной системы и медицинского персонала, Комитет в то же время выражает обеспокоенность небольшим количеством случаев возбуждения судебного преследования за такие преступления и занижением числа сообщений о них, что частично объясняется проблемами в области безопасности, связанными с длительной процедурой вынесения запретительных судебных приказов в отношении виновных и отсутствием возможности получения такого приказа в срочном порядке. В этой связи Комитет отмечает, что в 2018 году Министерством юстиции был внесен на рассмотрение проект поправки, предусматривающей вынесение запретительного судебного приказа, подлежащего утверждению судьей в течение 24 часов (статьи 2, 3, 7 и 26).

18. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении женщин, в том числе путем:

а) принятия эффективных мер по поощрению информирования правоохранительных органов о таком насилии и обеспечению безопасности женщин, обращающихся с жалобами, в том числе путем своевременного вынесения запретительных судебных приказов в отношении виновных и введения чрезвычайных запретительных судебных приказов;

б) обеспечения эффективного осуществления на практике соответствующих положений, включая подпункт 2 пункта 2 статьи 121 Уголовного кодекса, тщательного расследования актов насилия в отношении женщин, привлечения виновных к ответственности и наказания в случае вынесения приговора, а также предоставления жертвам доступа к эффективным средствам правовой защиты;

в) проведения регулярных кампаний по разъяснению неприемлемости и негативных последствий насилия в отношении женщин и систематического информирования женщин об их правах.

Пытки и жестокое обращение

19. Признавая усилия по приведению определения пытки в соответствие с Пактом, Комитет выражает обеспокоенность тем, что определение, содержащееся в новой статье 290 Уголовного кодекса с внесенными в него в 2015 году поправками, которое включает определение «должностного лица», данное в статье 288 Кодекса, по-прежнему является более узким, чем стандарты, предусмотренные в Пакте. Несмотря на увеличение максимального наказания за пытки с 5 до 10 лет лишения свободы, Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу несоответствия санкций, если сравнивать их с максимальными мерами наказания за другие преступления, такие как торговля людьми. Комитет также обеспокоен весьма незначительным числом обвинительных приговоров за пытки и жестокое обращение и сожалеет о недостаточности информации о процедуре расследования таких утверждений и о независимости существующих следственных органов (статьи 2 и 7).

20. Государству-участнику следует внести поправки в свое уголовное законодательство в целях приведения его в полное соответствие со статьей 7 Пакта и другими международно признанными нормами. Ему следует обеспечить, чтобы все утверждения, касающиеся пыток и неправомерного обращения, оперативно и тщательно расследовались независимым и беспристрастным органом, чтобы виновные подвергались преследованию и в случае осуждения – несли наказание, соответствующее тяжести преступления, и чтобы жертвам и в соответствующих случаях их семьям предоставлялось полное возмещение ущерба, включая реабилитацию и адекватную компенсацию.

Средства усмирения и одиночное заключение

21. Комитет обеспокоен утверждениями о неправомерном использовании средств усмирения в тюрьмах и психиатрических лечебницах, в том числе в течение длительных периодов времени, и отмечает, что в настоящее время ведется работа по обновлению положений о процедуре использования спецсредств. Он также обеспокоен сообщениями о чрезмерном применении одиночного заключения в тюрьме Виру (статьи 7, 9 и 10).

22. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы средства усмирения применялись в течение строго ограниченных периодов времени и только тогда, когда это оправдано и соразмерно преследуемой цели, а также укрепить гарантии против неправомерного использования средств усмирения, в том числе путем продолжения регулярной подготовки тюремного персонала, распространения такой подготовки на персонал психиатрических учреждений и принятия и эффективного осуществления соответствующих Пакту положений, регулирующих процедуры использования спецсредств и контроля за их

применением. Ему следует расследовать все случаи неправомерного использования средств усмирения и принять надлежащие меры по исправлению ситуации. Кроме того, необходимо сократить максимально допустимую продолжительность одиночного заключения в тюрьмах и обеспечить, чтобы одиночное заключение применялось в качестве крайней меры в течение как можно более короткого периода времени и было соразмерно совершенному нарушению.

Психиатрическое лечение без согласия пациента

23. Комитет обеспокоен тем, что, как представляется, не существует всеобъемлющих правил, регулирующих получение предварительного согласия на психиатрическое лечение, и что правовых и процессуальных гарантий в отношении принудительного лечения лиц с психосоциальными или интеллектуальными расстройствами может быть недостаточно для гарантирования их прав и интересов (статьи 7, 9 и 17).

24. Государству-участнику следует установить всеобъемлющие процедуры в отношении обязательного согласия на психиатрическое лечение и обеспечить, чтобы принудительное вмешательство применялось только в самых исключительных случаях, в качестве крайней меры и только тогда, когда это абсолютно необходимо для охраны здоровья или защиты жизни соответствующего лица или предотвращения причинения вреда другим лицам, при условии, что это лицо не в состоянии дать свое согласие, и в течение как можно более короткого времени под независимым контролем. Ему следует гарантировать эффективный доступ к процедуре пересмотра в судебном порядке решений, касающихся лечения без согласия, в соответствии со статьями 9 и 14 Пакта, в том числе путем обеспечения того, чтобы родственники и любые другие законные представители пациентов были достаточно информированы о процедуре подачи ходатайства о прекращении принудительного лечения в соответствии со статьей 403 Уголовно-процессуального кодекса.

Право на свободу и личную неприкосновенность

25. Отмечая, что задержанному может быть отказано в праве на уведомление родственников о заключении под стражу с разрешения соответствующей прокуратуры в том случае, если такое уведомление может нанести ущерб уголовному судопроизводству, и что продолжительность задержки уведомления основана на принципе соразмерности, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что это исключение и гарантии против злоупотребления им не определены достаточно четко, и отмечает отсутствие законодательного ограничения для отсрочки уведомления. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что лишённые свободы лица впервые встречаются со своим назначенным государством адвокатом в ходе судебного заседания даже в тех случаях, когда просьба о предоставлении адвоката была подана вскоре после их задержания (статья 9).

26. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любые исключения из права на уведомление о заключении под стражу были четко определены и ограничены по срокам и чтобы имелись достаточные гарантии от неправомерного использования таких исключений. Ему также следует обеспечить, чтобы задержанные по уголовным делам имели незамедлительный доступ к адвокату с самого начала задержания.

Беженцы и просители убежища

27. Высоко оценивая конкретную подготовку по вопросам международной защиты, организованную в целях повышения уровня знаний и навыков сотрудников пограничной службы, Комитет обеспокоен тем, что многие сотрудники по-прежнему не обладают достаточными знаниями и навыками для всеобъемлющей оценки потребностей в международной защите. Он также обеспокоен утверждениями об отказе в праве ходатайствовать о предоставлении убежища в пунктах пересечения границы (в частности, в пункте пересечения границы в Нарве) или в транзитных зонах,

а также ограниченным доступом к эффективным средствам правовой защиты для оспаривания решений о предоставлении убежища, принимаемых на границе, из-за отсутствия доступа к бесплатной юридической консультации или помощи в соответствующих случаях. Комитет также выражает обеспокоенность сообщениями о том, что просители убежища обвиняются в незаконном въезде или пребывании на основании второго параграфа пункта 1 статьи 258 Уголовного кодекса и что обращение за международной защитой не исключает возбуждения уголовного преследования в соответствии с этим положением. Кроме того, Комитет обеспокоен совместимостью с Пактом положений законопроекта 472 SE о внесении поправок в Закон о предоставлении международной защиты иностранцам, первое чтение которого было завершено в октябре 2017 года, в котором предусмотрена возможность аннулирования статуса беженца по причинам, не имеющим четкого определения, например из-за создания «опасности для эстонского общества», и в частности с принципом невыдворения; более того, не все преступления, перечисленные в законопроекте, соответствуют критериям «особо тяжкого преступления» (статьи 2, 6, 7 и 13).

28. Государству-участнику следует:

а) полностью соблюдать принцип невыдворения, обеспечивая, чтобы право просителей убежища подавать ходатайства о предоставлении убежища в пунктах пересечения границы или транзитных зонах было реально гарантировано на практике, и рассмотреть в этой связи возможность создания независимой системы мониторинга в пунктах пересечения границы в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в случае необходимости;

б) предоставлять в соответствующих случаях бесплатную юридическую помощь лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища на границе, для обеспечения практического осуществления их права на обжалование;

в) рассмотреть вопрос о включении в Уголовный кодекс надлежащих гарантий для обеспечения того, чтобы лица, осуществляющие свое право на поиск убежища, освобождались от уголовной ответственности за незаконный въезд в страну или пребывание в ней;

г) обеспечить, чтобы любое законодательство, принятое после дальнейшего рассмотрения законопроекта 472 SE или аналогичного законодательства, уточняло термин «опасность для эстонского общества» в соответствии с принципом правовой определенности и было полностью совместимым с положениями Пакта, в частности с принципом невыдворения;

д) активизировать подготовку сотрудников пограничной службы и иммиграционного персонала в целях обеспечения полного соблюдения прав просителей убежища и беженцев в соответствии с Пактом и другими применимыми международными стандартами.

Право на неприкосновенность частной жизни и наблюдение

29. Отмечая, что канцлер юстиции и Верховный суд проанализировали законодательство о хранении данных и признали его не противоречащим статье 17 Пакта, Комитет выражает обеспокоенность тем, что такие правила, включая статью 111 Закона об электронной связи, предусматривают всеобщее хранение данных сообщений (метаданных) и что доступ к таким данным, как сообщается, не ограничивается расследованием и преследованием серьезных преступлений, а также используется для расследования мелких преступлений и правонарушений и преследования за них. Комитет отмечает, что в настоящее время анализируются и обсуждаются возможные поправки к соответствующим положениям о хранении данных в целях дальнейшего уточнения соответствующих внутренних норм. Комитет также обеспокоен отсутствием достаточных гарантий против произвольного вмешательства в право на неприкосновенность частной жизни в связи с деятельностью по наблюдению и перехвату информации со стороны органов государственной

безопасности и разведывательных служб, а также в связи с обменом оперативной информацией с иностранными субъектами (статья 17).

30. Государству-участнику следует привести свои правила, регулирующие хранение данных и доступ к ним, наблюдение и перехват сообщений личного характера, а также процедуры обмена оперативными данными в полное соответствие с Пактом, в частности со статьей 17, включая принципы законности, соразмерности и необходимости. Ему следует обеспечить, чтобы а) любое такое вмешательство в частную жизнь требовало предварительного разрешения суда или другого соответствующего независимого органа и подлежало эффективному и независимому контролю со стороны надзорных механизмов; б) доступ к коммуникационным данным ограничивался в той степени, в какой это строго необходимо для расследования серьезных преступлений и судебного преследования за них; и в) затрагиваемые лица по возможности уведомлялись о деятельности по наблюдению и перехвату их сообщений и имели доступ к эффективным средствам правовой защиты в случаях злоупотреблений.

Свобода ассоциации

31. Приветствуя значительное сокращение числа гражданских служащих, затронутых запретом на забастовки, после внесения поправок в Закон о гражданской службе в 2013 году, Комитет вслед за Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам выражает обеспокоенность по поводу запрета забастовок гражданских служащих в соответствии с этим законом (E/C.12/EST/CO/3, пункт 26). Комитет также обеспокоен требованиями Закона об урегулировании коллективных трудовых споров, которые могут негативно сказываться на реальном осуществлении права на забастовку на практике, в частности за счет ограничения продолжительности предупредительной забастовки одним часом в отличие от забастовок солидарности, на которые отводится три дня (статья 22).

32. Комитет присоединяется к рекомендации Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/EST/CO/3, пункт 27) о пересмотре Закона о гражданской службе с целью предоставления гражданским служащим, которые не заняты предоставлением жизненно важных услуг, возможности осуществлять свое право на забастовку. Государству-участнику следует воздерживаться от введения каких-либо необоснованных ограничений в отношении права на забастовку и обеспечить, чтобы Закон об урегулировании коллективных трудовых споров полностью соответствовал статье 22 Пакта.

Право заключенных голосовать

33. Комитет обеспокоен общим правилом о лишении осужденных права голоса и напоминает, что полное лишение этого права не отвечает требованиям пункта 3 статьи 10 в сочетании со статьей 25 Пакта. Отмечая, что власти, в том числе Верховный суд в контексте нескольких судебных дел, занимаются этим вопросом и что были приняты меры по внесению поправок в соответствующее законодательство, Комитет выражает сожаление в связи с низкими темпами прогресса в этой области (статьи 10, 25 и 26).

34. Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, лишаящее всех осужденных лиц права голоса, в свете принятого Комитетом замечания общего порядка № 25 (1996) об участии в ведении государственных дел и праве голосовать (пункт 14).

Гражданство

35. Приветствуя меры, принятые для урегулирования положения лиц «с неопределенным гражданством», включая поправки 2015 года к Закону о гражданстве, предоставляющие детям с неопределенным гражданством, родившимся в Эстонии, право автоматически приобретать эстонское гражданство, Комитет по-прежнему обеспокоен а) ограниченностью сферы охвата поправок, поскольку они

исключают некоторые категории детей без гражданства; b) строгими требованиями в отношении знания языка, которые являются частью тестов на натурализацию; и c) неблагоприятными последствиями статуса «неопределенного гражданства» для права лиц, проживающих в стране в течение длительного времени, на участие в политической жизни (статьи 24, 25 и 26).

36. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по сокращению и предотвращению безгражданства путем устранения остающихся пробелов, в том числе посредством:

a) установления процедуры определения безгражданства, обеспечивающей систематическое выявление лиц без гражданства и их защиту;

b) содействия натурализации лиц с «неопределенным гражданством» и устранения чрезмерных барьеров, препятствующих этому процессу;

c) обеспечения того, чтобы каждый ребенок имел гражданство в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Пакта, в том числе путем предоставления гражданства детям без гражданства в возрасте от 15 до 18 лет по состоянию на 1 января 2016 года и детям, рожденным от родителей без гражданства, независимо от их правового статуса.

Права меньшинств

37. Приветствуя принятые меры и достигнутый прогресс в области интеграции русскоязычного меньшинства, включая повышение уровня владения эстонским языком, Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющимися пробелами (CCPR/C/EST/CO/3, пункт 16), особенно теми, которые связаны с воздействием языковой политики и практики, которые по-прежнему препятствуют полному осуществлению прав русскоязычного меньшинства на равной основе с остальным населением и могут привести к косвенной дискриминации. Комитет ссылается на обеспокоенность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в связи с высоким уровнем безработицы (E/C.12/EST/CO/3, пункт 12), отсутствием гибкости в применении 60-процентной квоты для преподавания на эстонском языке в русскоязычных средних школах (см. E/C.12/EST/CO/3, пункт 48 g)) и карательным подходом к обеспечению соблюдения Закона о языке (см. E/C.12/EST/CO/3, пункт 50 a)) (статьи 26 и 27).

38. Государству-участнику следует усилить законодательные и политические меры, направленные на эффективное решение проблемы воздействия языковой политики и практики, которые могут косвенно способствовать неравному обращению с русскоязычным меньшинством. Ему следует также продолжать проводить политику, направленную на повышение уровня доверия к государственным учреждениям, и укреплять и поощрять социальную интеграцию. Комитет повторяет рекомендации, вынесенные в марте 2019 года Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/EST/CO/3, пункты 13, 49 g) и 51 a)).

D. Распространение информации и последующая деятельность

39. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, первого Факультативного протокола к нему, своего четвертого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди представителей судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод периодического доклада и настоящих заключительных замечаний на официальный язык государства-участника.

40. В соответствии с пунктом 1 правила 75 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить к 29 марта 2021 года

информацию о выполнении рекомендаций Комитета, сформулированных выше в пунктах 14 (ненавистнические высказывания и преступления на почве ненависти), 24 (психиатрическое лечение без согласия пациента) и 28 (беженцы и просители убежища).

41. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить свой следующий периодический доклад к 29 марта 2025 года. Поскольку государство-участник согласилось следовать упрощенной процедуре отчетности, Комитет в надлежащее время направит ему перечень вопросов до получения его доклада. Ответы государства-участника на эти вопросы и будут представлять собой его пятый периодический доклад. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.
